



Пятница, 18 сентября 1981 года,
15 час. 10 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 3 повестки дня: Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи (<i>продолжение</i>): в) доклад Комитета по проверке полномочий Первый доклад Комитета по проверке полномочий	37
Пункт 8 повестки дня: Утверждение повестки дня и организация работы: а) доклад Генерального комитета Первый доклад Генерального комитета	43

Председатель: г-н Исмат Т. КИТТАНИ (Ирак).

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н Андерсон (Австралия).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*):

в) доклад Комитета по проверке полномочий

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (A/36/517)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителям, выразившим желание выступить по мотивам голосования после голосования поправки, содержащейся в документе A/36/L.2 и Add.1, и принятия первого доклада Комитета по проверке полномочий [A/36/517].

2. Напоминаю ораторам, что время выступлений не должно превышать 10 минут.

3. Г-н УАЙТ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Голосование делегации моей страны на утреннем заседании против поправки не означает, что правительство Соединенного Королевства поддерживает власти, выдавшие предъявленные здесь полномочия, или признает эти власти в качестве правительства. Общая точка зрения правительства Соединенного Королевства по существу положения в Камбодже будет изложена в прениях по соответствующему пункту повестки дня. Сейчас же я хочу только со всей ясностью заявить, что мы голосовали сегодня с учетом более широких соображений, что у нас нет намерения способствовать восстановлению режима Пол Пота и что мы не видим для этого никаких оснований.

4. Г-н КЛЕСТИЛЬ (Австрия) (*говорит по-английски*): Позиция Австрии при голосовании по поправке соответствует позиции австрийского правительства по вопросу о представительстве Демократической Кампучии с тех самых пор, как он впервые возник на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Учитывая совершенно неприемлемую политику правительства Демократической Кампучии в области прав человека и недопустимое военное вмешательство извне, которое привело к установлению нового режима, Австрия приняла решение воздержаться при голосовании.

5. Г-н ЛЕННЮЙЕ-КОМНЕН (Франция) (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея приняла первый доклад Комитета по проверке полномочий [A/36/517], отклонив предварительную поправку, оспаривающую полномочия делегации Демократической Кампучии.

6. Делегация Франции сознательно воздержалась при голосовании по этой поправке, так как ее принятие фактически привело бы к признанию международным сообществом режима, возникшего в результате военного вмешательства. Что касается народа Кампучии, то, по моему мнению, он не имел возможности свободно высказаться о том, какое правительство он хотел бы иметь.

7. Отклонение Генеральной Ассамблеей этой поправки, возможно, выглядит как одобрение режима, обвиняемого в геноциде и в нарушении основных прав человека. Выступив против этой поправки, Франция отнюдь не хотела показать, что она заботится о сохранении режима Пол Пота, с которым, позволю себе заметить, она никогда не поддерживала отношений.

8. Разумеется, только что высказанные мной соображения по докладу Комитета по проверке полномочий, который был принят без голосования, имеют отношение к конкретному вопросу о Кампучии, и только к этому вопросу. Позиция Франции по этому вопросу не изменилась, да и не могла измениться.

9. Г-н КОСТОВ (Болгария) (*говорит по-английски*): Представитель Германской Демократической Республики уже изложил [3-е заседание] общую позицию группы социалистических государств, включающей и Болгарию, в отношении доклада Комитета по проверке полномочий. Тем не менее я хотел бы очень кратко ознакомить представителей с некоторыми соображениями, которыми наша делегация руководствовалась при голосовании.

10. К сожалению, Комитет по проверке полномочий вновь представил рекомендацию, которая совершенно не учитывает реального положения и противоречит не только соответствующим нормам современного международного права, но и здравому смыслу. Как мы уже ранее заявляли, стоящий перед нами вопрос совершенно ясен и прост, если мы все будем твердо придерживаться здравого смысла и следовать принципам и нормам международного права.

11. Никто не может претендовать на право представлять государство — член Организации Объединенных Наций, не располагая четко определенными полномочиями от этого государства и его законного правительства. Принимая во внимание это главное условие, совершенно очевидно, что лишь делегация Народной Республики Кампучии, назначенная правительством этой страны, полностью отвечает этому основному требованию. Правительство Народной Республики Кампучии, единственная законная власть, не только успешно осуществляет контроль и руководит страной, но и пользуется поддержкой и доверием подавляющего большинства населения. Сразу же после свержения режима геноцида Пол Пота — Иенг Сари в этой стране было положено начало подлинно демократическим преобразованиям, что со временем позволило принять конституцию и провести всеобщие выборы, в ходе которых кампучийский народ смог наконец свободно выразить свою волю.

12. Выборы, состоявшиеся 1 мая текущего года, внесли качественно новый элемент в положение в Кампучии, и поэтому непризнание под различными надуманными предлогами важности этого нового фактора было бы политически несостоятельным и противоправным действием. Все это неопровержимо свидетельствует о том, что положение в Кампучии необратимо и что все посягательства на ее независимость и суверенитет обречены на провал. По мнению нашей делегации, рекомендация Комитета по проверке полномочий не учитывает реальные факты и, таким образом, представляет собой попытку отрицать законное право народа и правительства Кампучии на должное представительство в Организации Объединенных Наций.

13. Нет необходимости подчеркивать, ибо это ни для кого не секрет, что лица, разгуливающие здесь, в Организации Объединенных Наций, и незаконно называющие себя представителями Кампучии, являются лишь орудием в руках той великой державы, которая своей вызывающей политикой гегемонизма серьезно угрожает суверенитету и независимости стран Индокитая и Юго-Восточной Азии.

14. Народная Республика Кампучия проводит политику мира, братства, сотрудничества со всеми нациями и подлинного неприсоединения. Совместно с Социалистической Республикой Вьетнам и Лаосской Народно-Демократической Республикой Кампучия поддержала идею превращения Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности и

процветания и взяла на себя обязательство действовать в пользу упрочения международного мира и безопасности. Последовательная политика законного правительства Кампучии и его ясно выраженная готовность урегулировать спорные вопросы мирными средствами, путем переговоров, полностью соответствует целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Наша делегация сожалеет, что Комитет не принял во внимание все эти факты и, таким образом, не использовал возможности создать благоприятные условия для конструктивного обсуждения проблем Юго-Восточной Азии.

15. Проголосовав за поправку, делегация Болгарии вновь подтвердила свою твердую поддержку законного представительства народа и правительства Народной Республики Кампучии.

16. Г-н ЛУНДВИК (Швеция) (*говорит по-английски*): По мнению Швеции, в настоящих условиях ни одно правительство не может рассматриваться как законный представитель народа Кампучии, и поэтому Швеция не признает полномочий представителей ни одной из групп или режимов, претендующих на право выступать от имени Кампучии в Организации Объединенных Наций. Тот факт, что делегация Швеции воздержалась при голосовании по проекту поправки и присоединилась к общему мнению при принятии первого доклада Комитета по проверке полномочий, следует рассматривать с учетом именно этих соображений.

17. Г-н ВАНРЕСЕЛЬ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Делегация Бельгии хотела бы объяснить мотивы своего голосования по этой поправке.

18. Бельгия, в принципе, постоянно поддерживает доклады Комитета по проверке полномочий. При голосовании по этой поправке, Бельгия не ставила перед собой цель давать какую-либо оценку. При этом она исходила из действительности полномочий делегации Демократической Кампучии в том виде, в каком они были признаны Комитетом по проверке полномочий.

19. Правительство и народ Бельгии искренне надеются, что в самое ближайшее время будет положен конец невыносимым страданиям кхмерского народа и Кампучия сможет приступить к послевоенному восстановлению при суверенном и демократическом правительстве и без всякого вмешательства извне. Если этого не произойдет, Бельгии будет трудно занимать такую же позицию на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

20. Г-н УЛЬРИКСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Я хотел бы кратко изложить мотивы голосования делегации Дании. В сложившихся условиях правительство Дании со всей очевидностью предпочло бы нейтральное решение проблемы. С учетом правовых принципов и процедурных соображений, мы голосовали против поправки, в результате которой место Кампучии осталось бы вакантным.

21. Я хочу подчеркнуть, что факт присоединения нашей делегации к мнению большинства при принятии резолюции не следует рассматривать как выражение поддержки тому или иному из двух правительств, претендующих на право представлять Кампучию.

22. Г-н РАЦ (Венгрия) (*говорит по-французски*): Изучив доклад Комитета по проверке полномочий, Венгрия не смогла признать мандат государства, называемого Демократической Кампучией. Поэтому, как и многие другие страны, которые подчеркнули важность восстановления законных прав Народной Республики Кампучии в Организации Объединенных Наций, мы голосовали за эту поправку.

23. Мы действительно глубоко убеждены в том, что давно пора, чтобы представители, должным образом назначенные Государственным советом Народной Республики Кампучии, заняли принадлежащее им место в Организации Объединенных Наций. Поступив таким образом, наша Организация лишь признала бы реальность тех значительных перемен, которые произошли на кхмерской земле и были осуществлены законным правительством этой страны. Именно это правительство, и только оно может справиться со всеми международными обязательствами.

24. В вопросе о представительстве Кампучии находят свое отражение планы тех, кто хочет восстановления осужденного во всем мире преступного режима геноцида, который существовал в этой стране до свержения клики Пол Пота. Это планы тех, кто стремится к напряженности и нестабильности в этом районе.

25. В то же время приходится с сожалением констатировать, что некоторые государства — члены международного сообщества, добрые намерения которых никто не ставит под сомнение, дали себя увлечь лживой пропаганде, направленной на поддержание мифа о так называемой Демократической Кампучии путем предоставления этой стране места в Организации Объединенных Наций.

26. И, наконец, мы хотели бы подчеркнуть, что, несмотря на все усилия воспрепятствовать политике национального освобождения, а также несмотря на попытки подорвать международный авторитет Народной Республики Кампучии, эта страна продолжает свое развитие, закрепляя свои достижения 1979 года, ставшие поворотным пунктом в ее истории. Никто не может помешать кхмерскому народу идти по этому пути. Отдав место Кампучии в Организации Объединенных Наций ее законным представителям и избавившись от невыносимого присутствия режима, захлебнувшегося в крови и слезах народа, мы лишь поставим все точки над «i».

27. Г-н ДАШЦЭРЭН (Монголия) (*говорит по-английски*): Делегация Монголии проголосовала за поправку, внесенную 14 государствами. Такая позиция делегации Монголии объясняется тем,

что мы не можем согласиться с первым докладом Комитета по проверке полномочий. Мы возражаем против рекомендации, содержащейся в этом докладе, так как Комитет признал полномочия лиц, претендующих на право представлять так называемую Демократическую Кампучию, чей режим был свергнут в результате народного восстания еще в 1979 году.

28. Общеизвестно, что лидеры этого гнусного режима, поощряемые и поддерживаемые их пекинскими хозяевами, санкционировали уничтожение самыми зверскими способами более трех миллионов кампучийских граждан и были за это заочно приговорены к смертной казни Народно-революционным трибуналом Кампучии.

29. Восстановление права единственно подлинных и законных представителей народа Кампучии на место в Организации Объединенных Наций является не только уместным, но и в высшей степени необходимым шагом. Именно по этим причинам Монголия совместно с рядом других стран 15 сентября 1981 года направила Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю вербальную ноту, в которой их внимание обращалось на официальные послания заместителя председателя Совета министров, министра иностранных дел Народной Республики Кампучии Хун Сена, касающиеся вопроса представительства Народной Республики Кампучии на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи и содержащие просьбу о немедленном созыве Комитета по проверке полномочий для рассмотрения полномочий Кампучии и представления Ассамблее доклада по этому вопросу.

30. По нашему мнению, Комитет, к сожалению, не выполнил своих обязанностей. Комитет не только ограничился формальными и техническими аспектами процедуры рассмотрения полномочий, но, более того, несмотря на протесты и сомнения, выраженные некоторыми его членами, признал действительными полномочия лиц, которые никого не представляют. Таким образом, Комитет полностью игнорировал обращение подлинного представителя народа Кампучии, Государственного совета Народной Республики Кампучии, который избран на всеобщих демократических выборах и успешно осуществляет свою власть на всей территории страны.

31. Поэтому мы глубоко убеждены, что только делегация, назначенная Государственным советом Народной Республики Кампучии, имеет право представлять народ Кампучии на любом международном форуме, включая Организацию Объединенных Наций.

32. Наш отказ одобрить первый доклад Комитета по проверке полномочий не распространяется, однако, на позицию Монголии относительно полномочий представителей других государств.

Г-н Киттани (Ирак) занимает место Председателя.

33. Г-н ВЪЗНЕР (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, до того как министр иностранных дел моей страны от имени Польши обратится к вам в соответствующее время с поздравлением, я с большим удовольствием поздравляю вас в связи с совершенно заслуженным избранием на высокий и ответственный пост Председателя текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

34. В отношении Народной Республики Кампучии, а также Организации Объединенных Наций допущена несправедливость. Признав полномочия представителей свергнутого режима геноцида, Организация Объединенных Наций нарушила свои политические и моральные обязательства. Правительству Народной Республики Кампучии, единственному законному и подлинному представителю народа Кампучии, отказано в праве занять свое законное место в этом зале заседаний. Это противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, не говоря уже о политическом здравом смысле.

35. Правительство Народной Республики Кампучии было сформировано Национальным собранием, избранным в соответствии с конституцией страны в результате всеобщих выборов, состоявшихся в мае текущего года. С тех пор, как был свергнут режим Пол Пота, Народная Республика Кампучия проводит политику мирного сосуществования со всеми странами, независимо от их политического и социального строя. Народная Республика Кампучия протянула руку сотрудничества и добрососедства всем государствам Юго-Восточной Азии. Политика этой страны неизменно строится на уважении священных принципов международных отношений, независимости, суверенитета, территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела других государств, равенстве, стабильности и мире. Народная Республика Кампучия достигла выдающихся успехов в восстановлении народного хозяйства, искоренении голода и развитии культуры и просвещения.

36. В отличие от состояния, в котором находилась страна два-три года назад, сегодня мы имеем дело с совершенно новой Кампучией. Это — заново родившееся государство, страна, народ которой вернулся к жизни и избежал угрозы полного истребления. Непостижимо, что сегодня представителям героического народа Кампучии вновь отказано в праве занять места в нашей Организации. И никакое ораторское искусство не может оправдать этой большой несправедливости. В этой связи нельзя не спросить сторонников позорного режима, не хотят ли они повернуть вспять колесо истории? Неужели они хотят, чтобы в Кампучии продолжалась практика геноцида? Мы, конечно, этого не хотим.

37. Вот почему делегация Польши проголосовала за очень важную поправку к рекомендации Комитета по проверке полномочий.

38. Г-н АНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Глава делегации Австралии вскоре

передает вам, г-н Председатель, официальные поздравления правительства Австралии в связи с вашим избранием на пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Со своей стороны, тем не менее, я хотел бы горячо поздравить вас в связи с избранием на этот высокий пост, требованиям которого вы полностью соответствуете благодаря вашим знаниям, мудрости и опыту.

39. Делегация Австралии воздержалась при голосовании по вопросу о полномочиях делегации Демократической Кампучии. На предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи Австралия проголосовала за признание этих полномочий. Однако 14 февраля 1981 года Австралия отказалась впредь признавать этот режим. Сейчас мы не признаем ни один режим, претендующий на право представлять Кампучию.

40. Решение нашей делегации воздержаться при голосовании объясняется рядом причин: это отказ признавать впредь правительство Демократической Кампучии, неясное положение в самой Кампучии и попытки найти вариант урегулирования, который был бы приемлем для международного сообщества и для этой страны.

41. Правительство Австралии неоднократно заявляло о том, что оно надеется на создание в Кампучии истинно представительной коалиции. По нашему мнению, еще слишком рано говорить о появлении на арене такой истинно представительной коалиции. Тем не менее мы будем продолжать внимательно наблюдать за развитием событий, которые последуют за недавно состоявшейся в Сингапуре встречей антивьетнамских кхмерских группировок и за другими планируемыми встречами.

42. Я подчеркиваю, что правительство Австралии не имеет намерения признавать режим Хенг Самрина, режим, который держится у власти благодаря вьетнамской армии. Я подчеркиваю также, что сегодняшнее голосование Австралии по вопросу о полномочиях никоим образом не следует рассматривать как указание на возможность такого признания.

43. На Международной конференции по Кампучии, состоявшейся в июле здесь, в Нью-Йорке, министр иностранных дел Австралии заявил, что Австралия стремилась и будет стремиться принимать активное участие в дипломатической кампании, направленной на достижение урегулирования в Кампучии. На повестке дня сессий Генеральной Ассамблеи третий год подряд стоит вопрос о положении в Кампучии. Австралийская делегация намерена принять активное участие в прениях по существу данного вопроса. Мы будем также поддерживать усилия стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН], направленные на мирное урегулирование положения в Кампучии.

44. Г-н НАИК (Пакистан) (*говорит по-английски*): Делегация Пакистана проголосовала против

поправки. Такое голосование соответствует позиции делегации Пакистана по вопросу о Кампучии, позиции, которая хорошо известна и не требует повторного изложения.

45. Однако голосование против поправки не означает, что мы безразличны к грубым нарушениям прав человека полпотовским режимом, нарушениям, которые мы ранее осуждали и будем в дальнейшем осуждать самым решительным образом. Однако до тех пор, пока в Кампучии будет продолжаться иностранное вмешательство и пока народ Кампучии будет лишен права на самоопределение, лишь правительство Демократической Кампучии остается единственным законным представителем своего народа и страны.

46. Международное сообщество ясно и недвусмысленно высказалось по данному вопросу. Однако с 1978 года, когда в Кампучии имело место иностранное вооруженное вмешательство, которое продолжается и по сей день, в этой стране не произошло никаких изменений, которые оправдывали бы пересмотр вопроса о полномочиях делегации Демократической Кампучии.

47. По нашему мнению, в интересах международного мира и безопасности следовало бы убедить вьетнамское руководство вывести свои войска из Кампучии и таким образом предоставить кампучийскому народу возможность распорядиться своей собственной судьбой.

48. Г-н ГУРИНОВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне приветствовать вас на посту Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и пожелать успехов в выполнении возложенных на вас ответственных и почетных задач.

49. Белорусская ССР, как и многие другие государства — члены Организации Объединенных Наций, твердо и последовательно выступает за позитивное решение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций вопроса о представительстве Народной Республики Кампучии в Организации Объединенных Наций. Эта принципиальная позиция обосновывалась нами в выступлениях при рассмотрении указанного вопроса ранее. Сейчас мы считаем необходимым отметить следующее.

50. Проведенные в этом году всеобщие выборы в высший орган государственной власти Народной Республики Кампучии — Национальное собрание, в которых активно участвовало практически все взрослое население, продемонстрировали прочный авторитет подлинной народной власти, одобрение и поддержку осуществляемых в стране прогрессивных преобразований.

51. Принятая в июне текущего года конституция Народной Республики Кампучии законодательно закрепила революционные завоевания народа, провозглашенного подлинным хозяином страны.

В ней отражены успехи, достигнутые трудящимися республики в деле возрождения национальной экономики и культуры, определены задачи строительства основ нового прогрессивного общества. В основном законе государства закреплены также главные принципы внешней политики Народной Республики Кампучии. Это — борьба за мир, независимость, укрепление дружбы и сотрудничества с соседними странами.

52. Однако некоторые представители государств — членов Организации Объединенных Наций, руководствуясь своими узкокорыстными интересами, оказались не в состоянии понять необратимость процесса происходящих в Кампучии перемен на пути к самостоятельному и независимому развитию и проголосовали за признание, так сказать, «липовых» полномочий выброшенных не только за пределы страны, а вообще на свалку истории осколков полпотовского кровавого режима геноцида, приняли решение, по существу одобряющее преступления полпотовской клики против народа Кампучии и поощряющее авантюристические замыслы пекинских гегемонистов и империалистических сил против Народной Республики Кампучии. Такое решение наносит ущерб как интересам кампучийского народа, так и престижу Организации Объединенных Наций. Членство в Организации Объединенных Наций представителей полпотовской клики оскорбляет память миллионов кампучийцев, загубленных палачами этой преступной банды.

53. Делегация Белорусской ССР со всей решительностью подчеркивает, что единственными законными представителями кампучийского народа являются представители Народной Республики Кампучии. Только делегаты, назначенные высшими органами государственной власти республики, могут представлять Кампучию в Организации Объединенных Наций и на других международных форумах, ибо, и в этом мы твердо убеждены, ни одна проблема, затрагивающая интересы кампучийского народа, не может быть решена ни в одной международной организации, включая Организацию Объединенных Наций, без участия должным образом назначенных представителей.

54. Исходя из изложенного, делегация Белорусской ССР голосовала за поправку, представленную рядом делегаций к проекту резолюции по докладу Комитета по проверке полномочий, содержащуюся в документе A/36/L.2.

55. Наша делегация не возражала против утверждения доклада Комитета по проверке полномочий, поскольку в данном докладе речь идет о полномочиях целого ряда делегаций государств-членов, прибывших на нынешнюю сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Вместе с тем мы считаем необходимым подчеркнуть, что одобрение данного доклада ни в какой степени не означает согласия с так называемыми полномочиями политических групп полпотовской клики. Мы полностью разделяем убежденность тех делегаций, которые считают, что настанет

время — и оно недалеко, — когда в этом зале будут представлены Кампучия и ее народ своими единственными законными представителями — представителями Народной Республики Кампучии.

56. Г-н ТЬЮН (Демократическая Кампучия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне передать вам искренние поздравления по поводу вашего вступления на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Глава нашей делегации вскоре будет иметь возможность поздравить вас лично и пожелать вам всяческих успехов в вашей ответственной работе.

57. В третий раз подряд Социалистическая Республика Вьетнам нарушает спокойный ход работы сессии Генеральной Ассамблеи, ставя под сомнение законные права Демократической Кампучии — суверенного неприсоединившегося государства, входящего в Организацию Объединенных Наций. Вторгшись на нашу землю, Вьетнам вот уже три года предает ее огню и заливает кровью вопреки всем принципам Устава Организации Объединенных Наций, движения неприсоединения и международного права.

58. Вот уже в третий раз подряд Генеральная Ассамблея все большим числом голосов отвергает вызов Вьетнама, который, с одной стороны, выражает его экспансионистский характер, а с другой — свидетельствует о его неспособности подчинить себе с помощью оружия народ Кампучии.

59. Результаты данного голосования приобретают особое значение, ибо они являются свидетельством незыблемой политики международного сообщества, которое решительно осуждает вьетнамскую агрессию против Демократической Кампучии и решительно выступает против практических последствий этой агрессии. Тем самым международное сообщество вновь подтвердило, что агрессия не должна поощряться и вознаграждаться.

60. Отвергнув в очередной раз ложь, клевету, выдумки и ухищрения Вьетнама, направленные на то, чтобы «наказать» жертву агрессии, Генеральная Ассамблея вновь призвала его уважать священные принципы Устава Организации Объединенных Наций и суверенные права Демократической Кампучии, а также отказаться от закона джунглей, который стал для него нормой поведения. Этот призыв поможет Вьетнаму составить себе более четкое представление о требованиях международного сообщества, с тем чтобы он выполнил положения резолюций 34/22 и 35/6 Генеральной Ассамблеи и Декларации Международной конференции по Кампучии и вывел все свои войска из этой страны, предоставив кампучийскому народу возможность самому решать свою судьбу без какого-либо вмешательства извне. Таким образом, только что прошедшее голосование способствует поискам прочного и справедливого урегулирования кампучийской проблемы, защите мира, стабильности и безопасности в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

61. Это голосование является актом справедливости, оно подтверждает в очередной раз законный характер борьбы народа и правительства Демократической Кампучии за национальное спасение. Голосование подтверждает священное и неотъемлемое право Кампучии оставаться независимым и суверенным государством и развиваться вместе со всем международным сообществом.

62. Наша делегация хотела бы использовать эту возможность, чтобы еще раз выразить огромную благодарность народа и правительства Демократической Кампучии правительствам и странам, которые стремятся к миру и справедливости, за их благородный поступок, продиктованный высокими идеалами справедливости. Этот поступок содействует укреплению принципов Устава и укреплению доверия между государствами, большими и малыми, в нашей Организации.

63. Г-н ЭЛЬ-ФАКИ (Судан) (*говорит по-арабски*): От имени Группы арабских государств, председательствовать в которой Судан имеет честь в этом месяце, я подтверждаю неизменность нашего заявления от 17 сентября 1981 года, которое было распространено по пункту 3 повестки дня в документе А/36/516.

64. Группа арабских государств, которая проголосовала в поддержку рекомендации Комитета по проверке полномочий, касающейся представителя на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, по причинам, изложенным в заявлении, имеет оговорки относительно полномочий делегации Израиля.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителям, выразившим желание выступить в порядке осуществления права на ответ.

66. Напоминаю присутствующим, что в соответствии с решением 34/401 выступления в порядке осуществления права на ответ, так же как и выступления по мотивам голосования, ограничиваются 10 минутами и делаются с места.

67. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Заявление, которое только что сделал представитель Судана, совершенно неуместно. Оно не имеет ничего общего с докладом Комитета по проверке полномочий и является не чем иным, как набившим оскомину повторением затасканных фраз, имеющих целью отнять время у Генеральной Ассамблеи, затянуть обсуждение и отвлечь внимание представителей на совершенно посторонние и не относящиеся к делу вопросы.

68. В докладе Комитета по проверке полномочий, который сегодня утвердила Генеральная Ассамблея, отмечается, что полномочия делегации Израиля полностью отвечают установленным требованиям. В своем заявлении представитель Судана преднамеренно представил в ложном свете и извратил различные аспекты положения на Ближнем Востоке. Собственно, мы ничего другого и не ожи-

дали от представителей тех арабских государств, которые упрямо продолжают выступать против установления мира на Ближнем Востоке и против мирного сосуществования с Израилем.

69. Я не буду следовать примеру представителя Судана и поэтому воздержусь сейчас от дальнейшего обсуждения этого вопроса.

70. Г-н ЭЛЬ-ФАКИ (Судан) (*говорит по-арабски*): Представитель Израиля, как обычно, использует те же самые приемы, которыми «прославились» государство Израиль и его руководители. Эти приемы характеризуются отсутствием уважения к нашей Организации и возмутительным и циничным вызовом резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также явным пренебрежением волей и совестью международного сообщества.

71. Я сделал оговорку от имени Группы арабских государств, пользуясь законным правом, которое гарантируется Уставом Организации Объединенных Наций, правилами процедуры и нормами, принятыми в Организации. Группа, от имени которой я имею честь выступать, и в дальнейшем по своему усмотрению будет пользоваться этим правом вопреки любым провокациям, предпринимаемым представителем Израиля, чтобы блокировать наши усилия в этом направлении.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня и организация работы:

а) доклад Генерального комитета

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (А/36/250)

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сначала мы рассмотрим раздел II доклада Генерального комитета [А/36/250], который касается организации работы сессии. Представителям известно, что в своем решении 34/40 Генеральная Ассамблея приняла ряд положений с целью рационализировать процедуру и организацию работы. Некоторые из этих положений уже были применены на предыдущих двух сессиях, однако многие из них еще не выполнены, а если и выполнены, то лишь частично. Я надеюсь, что на тридцать шестой сессии Ассамблея будет стремиться ускорить этот процесс рационализации.

73. Положения решения 34/40, которые я только что упомянул и которые непосредственно касаются организации работы Генерального комитета, воспроизводятся в пункте 2 доклада. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению решение Генерального комитета, принятое по данному пункту?

Предложение принимается.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В отношении расписания заседаний, упоминаемого в пункте 3, Генеральный комитет обращает

внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 3 решения 34/40. В этой связи я хотел бы напомнить Ассамблее правило 67 правил процедуры, согласно которому Председатель Генеральной Ассамблеи может объявить заседание открытым и разрешить проведение прений, если присутствует по крайней мере одна треть членов Ассамблеи, и правило 108, в котором говорится, что председатель главного комитета может объявить заседание открытым и разрешить проведение прений, если присутствует по крайней мере одна четверть членов комитета.

75. Я уже заявлял в Генеральном комитете и хотел бы заверить Ассамблею, что буду проводить заседания точно по расписанию. Призываю председателей главных комитетов действовать таким же образом и соблюдать установленное расписание. Очень важно, чтобы хотя бы один член каждой делегации, независимо от его ранга, находился в зале заседаний в назначенное время, с тем чтобы мы могли избежать проблемы кворума. Я намерен открывать заседания сразу же после наличия требуемого кворума и призываю всех председателей главных комитетов поступать соответствующим образом. Я искренне надеюсь, что все делегации приложат максимум усилий для содействия хорошей работе заседаний.

76. Теперь мы приступаем к пункту 4, касающемуся общих прений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет рекомендации, содержащиеся в пункте 4 а и б?

Предложение принимается.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Учитывая большое число ораторов, записавшихся для выступления, я прошу представителей выступать в том порядке, в котором они значатся в списке ораторов. Тем ораторам, которые не смогут выступить в назначенное время, слово будет предоставляться на следующий день после выступления всех записавшихся ораторов. Во избежание повторения ситуации, которая сложилась сегодня утром, когда у нас был кворум, но не было оратора, я прошу ораторов прибывать на заседания вовремя, особенно тех из них, которые значатся первыми в списке выступающих.

78. Относительно выступлений по мотивам голосования, упоминаемых в пункте 5, Генеральный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 7 решения 34/401.

79. Пункт 6 касается даты закрытия сессии, а пункт 7 — отчетов заседаний главных комитетов. Я полагаю, что эти рекомендации поддерживаются Генеральной Ассамблеей.

Предложение принимается.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В пункте 8 Генеральный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункты 18 и 19 решения 34/401, касающиеся выборов председателей главных комитетов. Я надеюсь, что эти пункты будут полностью выполнены, с тем чтобы облегчить

организацию работы последующих сессий Генеральной Ассамблеи.

81. Генеральный комитет обращает также внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 17 решения 34/401, который воспроизводится в пункте 9 доклада. Речь идет о заключительных заявлениях на Генеральной Ассамблее и в главных комитетах.

82. Пункт 10 касается бюджетных и финансовых вопросов, упомянутых в правиле 153 правил процедуры. В этой связи Генеральный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункты 12 и 13 решения 34/401.

83. Представители знают, что этот вопрос всегда представляет серьезную проблему, особенно к концу сессии. В этом году датой окончания работы главных комитетов является пятница, 4 декабря.

84. Пункты 11 и 12 касаются документации. В пункте 11 Генеральный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 28 решения 34/401.

85. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет рекомендацию Генерального комитета, содержащуюся в пункте 12 и касающуюся необходимости установления максимально возможных ограничений на просьбы о распространении материалов в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи?

Предложение принимается.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к пункту 13. Генеральный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 32 решения 34/401, касающийся резолюций.

87. В пункте 14, посвященном специальным конференциям, Генеральный комитет обращает также внимание Генеральной Ассамблеи на рекомендацию 6 Комитета по конференциям, одобренную Ассамблеей в подпункте *b* решения 34/405.

88. В пункте 15 Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению письмо Председателя Комитета по конференциям по вопросу о расписании конференций и заседаний. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Предложение принимается.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я полагаю, что Ассамблея должным образом примет к сведению положения решения 34/401, на которые Генеральный комитет обратил ее внимание, в частности пункты 3, 7, 12, 13, 17—19, 28 и 32.

Предложение принимается.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На этом мы заканчиваем рассмотрение раздела II доклада Генерального комитета об организации работы сессии. Переходим к разделу III доклада, который касается утверждения повестки дня.

91. Напоминаю членам Генеральной Ассамблеи правило 23 правил процедуры, в котором говорится:

«Прения о включении любого пункта в повестку дня, если этот пункт рекомендован к включению Генеральным комитетом, ограничиваются выступлениями трех ораторов за включение и трех — против».

92. Я хотел бы подчеркнуть, что в настоящее время мы не обсуждаем пункты по существу. Хотел бы также напомнить представителям, что в соответствии с пунктом 11 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления должны осуществляться с места.

93. Пункт 17 рассматриваемого нами доклада касается доклада Экономического и Социального Совета по пункту 12 повестки дня, представленного Генеральным секретарем в его меморандуме [A/BUR/36/1, пункт 21]. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению пункт 17?

Предложение принимается.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В пункте 18 Генеральный комитет рекомендует включить в пункт 17 повестки дня подпункт *f*, озаглавленный «Выборы членов Комиссии международного права», с учетом того, что Генеральный секретарь представит пересмотренный список кандидатов, в котором будет отражена последняя информация. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Подпункт f пункта 17 включается в повестку дня.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предлагаю перейти к пункту 19, в котором содержится рекомендация Генерального комитета по пункту 38 повестки дня, озаглавленной «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава». Принимая должным образом к сведению доклад Генерального комитета, могу ли я считать, что пункт 38 включается в повестку дня?

Пункт 38 включается в повестку дня.

96. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В пункте 20 Генеральный комитет информирует Генеральную Ассамблею о том, что он принял к сведению предложение Генерального секретаря в отношении объединения соответствующих пунктов под одним заголовком и распределения большего числа пунктов на два года и более.

97. Теперь мы приступаем к рассмотрению повестки дня, которую Генеральный комитет рекомендует утвердить Генеральной Ассамблее.

98. Учитывая предыдущий опыт, мы будем придерживаться нумерации, данной в пункте 21 доклада Генерального комитета, и будем рассматривать пункты по группам в тех случаях, когда это будет целесообразно. Еще раз напоминаю, что в настоящий момент мы не обсуждаем пункты по

существо, за исключением тех случаев, когда такое обсуждение необходимо для решения вопроса о том, включать данный пункт в повестку дня или нет.

99. Решения по пунктам 1—6 уже приняты на пленарных заседаниях, поэтому их включение в повестку дня утверждено.

100. Теперь мы переходим к пунктам 7—21. Решение по пункту 17 *f* уже было принято Генеральной Ассамблеей при обсуждении пункта 18 доклада Генерального комитета. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна включить эти пункты в повестку дня?

Пункты 7—21 включаются в повестку дня.

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Пункт 22 озаглавлен «Положение в Кампучии». Могу ли я считать, что этот пункт включается в повестку дня?

Пункт 22 включается в повестку дня.

102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к пунктам 23—25. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение включить эти пункты в повестку дня?

Пункты 23—25 включаются в повестку дня.

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Далее мы переходим к пункту 26, озаглавленному «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря». Я предоставляю слово делегациям, выразившим желание сделать заявление по данному пункту.

104. Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Все члены Генеральной Ассамблеи, вероятно, помнят, что правительство Демократической Республики Афганистан категорически возражало против включения в повестку дня тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи пункта 116, озаглавленного «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности» [3-е заседание].

105. В этой связи наша принципиальная позиция была четко и подробно изложена в заявлениях, сделанных от имени афганской делегации. В этих заявлениях было указано, почему обсуждение Генеральной Ассамблеей так называемого афганского вопроса не только было противоправным и неоправданным, но и мешало поискам политического урегулирования.

106. Мы считали, что обсуждение этого искусственно созданного вопроса не только не может создать надлежащей атмосферы для достижения согласия, но и, напротив, усложняет задачу достижения политического урегулирования.

107. Мы считали и считаем, что проблемы, относящиеся к внутренней компетенции суверенной независимой страны, не могут и не должны под каким бы то ни было предлогом обсуждаться

против воли законных представителей этой страны. Мы полагали также, что попытки втянуть Организацию Объединенных Наций в обсуждение этого вопроса, как это было в прошлом году, являются следствием стремления империалистических, гегемонистских и других реакционных кругов отвлечь внимание международного сообщества от жгучих проблем, за которые эти круги несут ответственность.

108. Подобная практика и ее результаты дали нам основание предположить, что инициаторы этого обсуждения думают о чем угодно, но только не об урегулировании этой «проблемы».

109. Делегация Демократической Республики Афганистан решительно заявляет, что любое решение, которое, возможно, будет принято в результате обсуждения этой искусственно созданной проблемы, будет неприемлемым для нее и лишенным обязательной силы.

110. Учитывая эти соображения, наша делегация категорически выступила против включения пункта 116 в повестку дня тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

111. С тех пор произошли большие перемены. По мере усиления процесса нормализации и стабилизации в Афганистане давление извне с целью обратить вспять этот процесс наносит все более ощутимый ущерб интересам афганского народа. Интерес, проявляемый многими странами к этому вопросу, позволил лучше понять его особенности и важность. Мы неутомимо стремимся устранить все трудности, которые препятствуют началу переговоров.

112. Своим заявлением от 24 августа 1981 года [см. А/36/457] Демократическая Республика Афганистан преследовала единственную цель: открыть путь к переговорам, предложение о которых было сделано афганским правительством 14 мая. Попытки некоторых стран оказать давление на Генеральную Ассамблею и вновь вынести на рассмотрение так называемый афганский вопрос, несмотря на существование конструктивной и реальной основы для проведения деловых переговоров, могут объясняться лишь нежеланием достичь подлинного политического урегулирования. Всю ответственность за проволочки в деле достижения политического урегулирования, которое могло бы стать результатом прямых переговоров, мы возлагаем на круги, раздувающие этот вопрос. Совершенно ясно, что такой подход идет вразрез с интересами народов нашего района и служит эгоистичным, алчным интересам тех, кто стремится навязать странам нашего региона ярмо империалистического господства.

113. Учитывая эти соображения, афганская делегация требует, чтобы так называемый афганский вопрос не включался в повестку дня текущей сессии.

114. Г-н НАИК (Пакистан) (*говорит по-английски*): По поводу включения в повестку дня три-

дцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи пункта 26, который был рекомендован Генеральным комитетом, были высказаны некоторые возражения. Позиция нашей делегации по этому вопросу уже была изложена на заседании Генерального комитета, состоявшемся 16 сентября 1981 года.

115. Этот пункт был включен в предварительную повестку дня текущей сессии во исполнение резолюции 35/37, которую Генеральная Ассамблея приняла в прошлом году при подавляющей поддержке 111 государств-членов. В этой резолюции и в резолюции [ES-6/2], принятой ранее на шестой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, содержится требование о выводе иностранных войск из Афганистана, а также провозглашаются принципы, на основе которых можно было бы достичь подлинного политического урегулирования афганского кризиса.

116. Однако эти резолюции остаются невыполненными. Иностранное вмешательство в дела Афганистана не прекращается, а положение в этой стране осложняется и ставит под угрозу не только стабильность в регионе, но и международный мир и безопасность. Следствием этого сложного положения является наплыв афганских беженцев в Пакистан, число которых превышает 2,5 миллиона человек.

117. До тех пор, пока не будет положен конец военному вмешательству в Афганистане, что даст возможность народу этой страны вновь стать хозяином своей судьбы, а афганским беженцам вернуться в свои дома, Генеральная Ассамблея должна в соответствии со своими решениями держать под контролем этот сложный вопрос. Поэтому наша делегация решительно поддерживает предложение о включении пункта 26 в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

118. В связи с положением в Афганистане представитель режима Кабула поднял ряд существенных вопросов. В данный момент правила процедуры не позволяют мне обсуждать этот пункт повестки дня по существу. Поэтому наша делегация оставляет за собой право на обстоятельный ответ по существу данных вопросов, когда этот пункт будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей на последующих пленарных заседаниях. Однако мне хотелось бы заявить, что урегулирование кризиса в Афганистане относится к компетенции международного сообщества, так как иностранное военное вмешательство в дела этой страны является прямым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и общепризнанных норм международного поведения.

119. Особая обеспокоенность Пакистана объясняется тем, что это вмешательство в дела соседней неприсоединившейся исламской страны чревато пагубными последствиями для стабильности в регионе. Кроме того, в результате этого вмешательства более 2,5 миллионов афганцев вынуждены были искать убежища в Пакистане, создав со-

циально-экономические проблемы чрезвычайного масштаба.

120. Однако эти аспекты проблемы не изменяют существа вопроса, который по своей сути и последствиям является международным. В резолюциях ES-6/2 и 35/37 Генеральной Ассамблеи подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций уже определило принципы политического урегулирования этой проблемы. Пакистан сделал все возможное и готов предпринять любые шаги, с тем чтобы содействовать достижению политического урегулирования на основе решений, принятых международным сообществом.

121. Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Г-н Председатель, делегация Германской Демократической Республики имеет серьезные возражения против включения в повестку дня пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности». Такой пункт повестки дня рассматривается нами как недопустимое вмешательство во внутренние дела государства — члена Организации Объединенных Наций и недвусмысленное нарушение основных положений Устава Организации Объединенных Наций.

122. От революционных преобразований, которые осуществил афганский народ во исполнение своего права на самоопределение, не исходит никакой опасности для мира и безопасности других государств. Подобная опасность исходит только от тех реакционных и гегемонистских сил, которые путем подрывной деятельности и вмешательства извне хотят препятствовать демократическому развитию в Афганистане. Необходимо со всей настоятельностью подчеркнуть, что народ Афганистана, как любой другой народ, имеет право на самоопределение и на защиту от любого вмешательства в свои внутренние дела.

123. Из принципиальных соображений делегация Германской Демократической Республики считала необходимым высказаться против включения пункта 26 в представленную повестку дня.

124. Г-н АНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Делегация Австралии решительно поддерживает предложение о включении пункта 26 в повестку дня тридцать шестой сессии.

125. На своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея подавляющим большинством в 111 голосов приняла резолюцию 35/37, в которой, в частности, содержится положение о включении этого пункта в повестку дня тридцать шестой сессии. Это предложение было поддержано Генеральным комитетом.

126. Вместе с тем, мы по-прежнему стоим перед фактом незаконной оккупации Афганистана иностранными войсками в нарушение основополагающих принципов Устава. Мы стоим перед необходимостью политического урегулирования, которое обеспечит полный вывод этих войск и создаст

условия, в которых афганский народ сможет определить свое будущее самостоятельно, без вмешательства извне. Мы также стоим перед необходимостью достичь такого урегулирования, при котором миллионы афганских мужчин, женщин и детей, которые вынуждены были бежать из своей собственной страны, смогут вернуться в свои дома. Поэтому необходимо, чтобы этот важный и срочный вопрос был рассмотрен на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

127. Г-н ЛЯН ЮЙФАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация поддерживает предложение о включении пункта 26 в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

128. На своей предыдущей сессии Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов приняла резолюцию 35/37, в которой содержится требование о немедленном выводе советских войск из Афганистана и подтверждено право афганского народа на выбор экономической, политической и социальной системы самостоятельно, без вмешательства извне. Однако в прошлом году Советский Союз пренебрег этой резолюцией и отказался вывести свои войска из Афганистана. Более того, он усилил репрессивные меры, направленные против народа Афганистана. Советское вторжение и вооруженная оккупация Афганистана являются серьезным посягательством на независимость, суверенитет и территориальную целостность Афганистана и представляют, таким образом, серьезную угрозу миру и безопасности в этом регионе, а также во всем мире. В целях соблюдения основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, норм международных отношений и в целях поддержания международного мира и безопасности, китайская делегация решительно выступает в поддержку предложения о включении пункта 26 в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

129. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, в Генеральном комитете нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и сейчас на пленарном заседании делегация Демократической Республики Афганистан заняла четкую и ясную позицию. Она заявила, что правительство этого суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций и участника движения неприсоединения совершенно определенно выступает против какого-либо рассмотрения в Организации Объединенных Наций вопроса о «положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности».

130. Делегация Демократической Республики Афганистан квалифицировала такое рассмотрение как недопустимое вмешательство во внутренние дела Афганистана. Из заявления представителя Демократической Республики Афганистан при Организации Объединенных Наций ясно, что рассмотрение этого вопроса на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи было использовано Соединенными Штатами, Китаем и теми, кто

идет у них на поводу, как пропагандистское прикрытие для ведения против Афганистана необъявленной войны, засылки на его территорию контрреволюционных банд и снабжения их оружием. Таким образом, тот, кто поддержит включение вопроса о положении в Афганистане в повестку дня тридцать шестой сессии, по существу сделает шаг к тому, чтобы вновь втянуть Ассамблею в неблагоприятное дело пособничества врагам афганского народа и прикрытия актов агрессии. Нечего и говорить, что это означало бы нарушение Устава Организации Объединенных Наций, извращение смысла существования и долга Организации Объединенных Наций, который состоит в том, чтобы защищать от агрессии и вмешательства государства и народы.

131. Постановка этого вопроса противоречит также определенной Уставом задаче Организации Объединенных Наций поддерживать международный мир и безопасность путем содействия урегулированию международных проблем.

132. Как следует из заявления представителя Демократической Республики Афганистан и фактов последнего года, резолюция прошлой сессии по «афганскому вопросу», на которую ссылаются сторонники включения этого вопроса в повестку дня нынешней сессии, отнюдь не приблизила политическое урегулирование положения вокруг Афганистана. Напротив, эта резолюция была использована с целью затруднить налаживание переговоров между Демократической Республикой Афганистан и ее соседями, переговоров, которые, как показал опыт, представляют собой единственный возможный способ такого урегулирования.

133. Обсуждение навязываемого Ассамблее вопроса особенно неуместно и вредно в условиях, когда открыт прямой путь к политическому урегулированию. Этот путь намечен в хорошо известных предложениях Демократической Республики Афганистан от 24 августа 1981 года. Эти предложения являются свидетельством конструктивной и реалистической позиции Афганистана, отвечающей интересам нормализации положения в регионе, интересам поддержания международной безопасности в целом.

134. Очевидно, что включение надуманного афганского вопроса в повестку дня тридцать шестой сессии повело бы не к устранению, а к дальнейшему нагромождению искусственных препятствий на пути урегулирования положения вокруг Афганистана. Такой оборот дела был бы на руку лишь Соединенным Штатам Америки и всем тем, кто хотел бы еще больше накалить обстановку вокруг Афганистана, включая Китай. Создав и всячески нагнетая эту напряженность, империалистические круги используют ее в качестве предлога для оправдания своего курса на дальнейшее обострение международной обстановки и подстегивание гонки вооружений, на наращивание военного присутствия Соединенных Штатов Америки в Индийском океане и Персидском заливе.

135. В этих условиях советская делегация, как она уже заявила в Генеральном комитете, решительно выступает против включения в повестку дня тридцать шестой сессии и какого-либо рассмотрения Генеральной Ассамблеей так называемого вопроса о положении в Афганистане. Эта наша позиция продиктована заботой о соблюдении основополагающих норм и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Престиж и авторитет Организации Объединенных Наций не должны приноситься в жертву тем, кто все более откровенно возводит диктат и вмешательство во внутренние дела других стран в принципы своей политики, кто, навязывая Ассамблее провокационные вопросы, стремится воспрепятствовать конструктивной работе этого высокого форума, кто хотел бы толкнуть его участников на путь конфронтации и бесплодных дискуссий.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы только что заслушали выступления трех ораторов за включение пункта 26 в повестку дня и трех — против. Могу ли я считать, что пункт 26 включается в повестку дня?

Пункт 26 включается в повестку дня.

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к пункту 27, озаглавленному «Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря». Принимая должным образом во внимание доклад Генерального комитета и заявление, сделанное в Комитете, могу ли я считать, что пункт 27 включается в повестку дня?

Пункт 27 включается в повестку дня.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к вопросу о включении в повестку дня пунктов 28—37. Могу ли я считать, что эти пункты включаются в повестку дня?

Пункты 28—37 включаются в повестку дня.

139. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Вопрос о включении пункта 38, озаглавленного «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава», уже был рассмотрен Ассамблеей при обсуждении пункта 19 доклада Генерального комитета.

140. Теперь — вопрос о включении пунктов 39—64. Могу ли я считать, что эти пункты включаются в повестку дня?

Пункты 39—64 включаются в повестку дня.

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь перейдем к рассмотрению вопроса о включении пункта 65, озаглавленного «Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия: доклад Генерального секретаря». Принимая должным образом во внимание доклад Генерального комитета и заявления, сделанные в Комитете, могу ли я считать, что пункт 65 включается в повестку дня?

Пункт 65 включается в повестку дня.

142. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь переходим к вопросу о включении пунктов 66—92. Ввиду отсутствия желающих выступить, я считаю, что Ассамблея одобряет включение этих пунктов в повестку дня.

Пункты 66—92 включаются в повестку дня.

143. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к пункту 93, касающемуся вопроса о Восточном Тиморе. Слово для выступления предоставляется делегациям Индонезии, Индии и Сингапура.

144. Г-н ДЖАЛАЛ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы напомнить Ассамблее, что Восточный Тимор стал неотъемлемой частью Республики Индонезии в 1976 году, когда процесс деколонизации этой территории был завершен и народ Восточного Тимора получил возможность осуществить на свободной демократической основе право на самоопределение путем присоединения к Республике Индонезия. Как уже было заявлено нашей делегацией на заседании Генерального комитета, состоявшемся 16 сентября 1981 года, Индонезия решительно выступает против включения в повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций этого пункта, так как это было бы вмешательством во внутренние дела Индонезии и противоречило бы пункту 7 статьи 2 Устава.

145. Г-н КРИШНАН (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы, чтобы оговорки делегации Индии по поводу включения данного пункта в повестку дня были внесены в отчет заседания.

146. Г-н ЛИ (Сингапур) (*говорит по-английски*): Наша делегация также хотела бы высказать свои оговорки по поводу включения данного пункта в повестку дня.

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Эти заявления будут занесены в отчет заседания. Могу ли я считать, что Ассамблея признает необходимым включить пункт 93 в повестку дня?

Пункт 93 включается в повестку дня.

148. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы переходим к пунктам 94—134. Могу ли я считать, что у делегатов нет никаких возражений против включения этих пунктов в повестку дня?

Пункты 94—134 включаются в повестку дня.

149. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Таким образом Ассамблея утвердила повестку дня тридцать шестой сессии [*решение 36/402* ¹].

150. Переходим к вопросу о распределении пунктов, который рассматривается в разделе IV доклада Генерального комитета. В пункте 22 Комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 4 решения 34/401, в котором говорится:

«Основные пункты повестки дня обычно обсуждаются сначала в главных комитетах, и поэтому пункты, ранее переданные для обсужде-

ния на пленарные заседания, следует впредь передавать в главные комитеты, если только не будет особых обстоятельств, требующих их постоянного обсуждения на пленарных заседаниях».

151. Изменения, на которые указывается в пункте 23 доклада, отражены в предложенном распределении пунктов. Поэтому мы будем рассматривать изменения при обсуждении соответствующих пунктов.

152. Предлагаю представителям рассмотреть перечень пунктов, рекомендованных Генеральным комитетом для рассмотрения на пленарных заседаниях.

153. Прежде всего, в связи с пунктом 8, я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на то, что Генеральный комитет в пункте 23 а, i рекомендует передать подпункт b пункта 8, озаглавленный «Вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи», на рассмотрение Пятого комитета и предложить Комитету рассмотреть этот пункт в рамках пункта 105 повестки дня, посвященного плану конференций. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Предложение принимается.

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Что касается пункта 19, то в пункте 23 а, ii Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее передать в Четвертый комитет все главы доклада Специального комитета, касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос о выполнении Декларации в целом. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Предложение принимается.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предлагаю делегатам обратить внимание на пункт 30, касающийся Международного года инвалидов. В этой связи, как отмечается в пункте 23 а, iii, Генеральный комитет постановил:

«а) обратить внимание Генеральной Ассамблеи на то, что рассмотрение этого пункта, которое было бы целесообразно провести при участии государств — членов Организации Объединенных Наций на высоком уровне, предусматривается на начало декабря;

б) рекомендовать, чтобы руководителям непосредственно заинтересованных специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций было разрешено выступить по этому поводу на Ассамблее».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению это постановление и одобряет рекомендацию Генерального комитета?

Предложение принимается.

156. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим теперь к пункту 32, который касается

политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки. Рекомендация Генерального комитета по этому поводу содержится в пункте 23 а, iv. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Предложение принимается.

157. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим теперь к пункту 35, касающемуся вопроса о Намибии. Соответствующая рекомендация содержится в пункте 23 а, vi. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Предложение принимается.

158. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение других пунктов, предусмотренных для рассмотрения непосредственно на пленарных заседаниях?

Предложение принимается.

159. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь переходим к рассмотрению списка пунктов, которые Генеральный комитет рекомендовал для передачи в Первый комитет. В отношении пункта 17, касающегося всеобщего и полного разоружения, Генеральный комитет в пункте 23 b, i рекомендует, чтобы соответствующие пункты ежегодного доклада Международного агентства по атомной энергии, который должен рассматриваться непосредственно на пленарном заседании как пункт 14 а, были переданы на рассмотрение Первого комитета, принимая во внимание, что Комитет будет рассматривать пункт 55 повестки дня. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Предложение принимается.

160. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с передачей соответствующих пунктов в Первый комитет?

Предложение принимается.

161. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к пунктам, рекомендованным для передачи в Специальный политический комитет. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Предложение принимается.

162. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предлагаю делегатам просмотреть список пунктов, рекомендованных для передачи во Второй комитет. Я полагаю, что ни у кого нет возражений против пунктов, перечисленных в данном списке?

Предложение принимается.

163. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к распределению пунктов, рекомендованных для передачи в Третий комитет.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет предложенное распределение?

Предложение принимается.

164. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Есть ли какие-либо замечания по предложенному распределению пунктов для передачи в Четвертый комитет? Поскольку возражений нет, я считаю, что Генеральная Ассамблея одобряет предложенное распределение.

Предложение принимается.

165. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к рассмотрению списка пунктов, рекомендованных для передачи в Пятый комитет. В отношении пункта 104 повестки дня, озаглавленного «Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы», Генеральный комитет рекомендует в пункте 23 *d* доклада передать пункт 104 в Пятый комитет при том условии, что доклады Объединенной инспекционной группы, имеющие отношение к вопросам, которые стоят также перед другими главными комитетами, будут переданы в главные комитеты. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию и одобряет предложенное распределение пунктов для передачи в Пятый комитет?

Предложение принимается.

166. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к рассмотрению списка пунктов, предложенных для передачи в Шестой комитет. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет предложенное распределение?

Предложение принимается.

167. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Наконец, я предлагаю Генеральной Ассамблее обратить внимание на пункт 23 *a, v*, в котором Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее отложить до более удобного времени решение по вопросу о распределении пункта 35 повестки дня, который касается вопроса о Кипре. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Предложение принимается.

168. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Таким образом, Ассамблея утвердила повестку дня тридцать шестой сессии и распределение пунктов повестки дня [*решение 36/402*¹].

169. Я хочу поблагодарить всех представителей за их помощь, которая позволила нам выполнить нашу задачу в отведенное для этого время.

170. Все главные комитеты без промедления получают списки пунктов повестки дня, переданных им на рассмотрение, с тем чтобы они сразу же могли приступить к работе согласно правилу 99 правил процедуры.

171. Слово имеет представитель Советского Союза, который выразил желание выступить по порядку ведения заседания.

172. Г-н ПЕТРОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, советская делегация хотела бы обратить внимание на то, что в пункте 19 находящегося на нашем рассмотрении документа А/36/250 зафиксированы результаты голосования по пункту 38 предварительной повестки дня, но в то же время в этом документе отсутствуют результаты голосования в Генеральном комитете по пункту 42 *b*.

173. И второе, на что мы также хотели бы обратить внимание,— это результаты голосования по пункту 38, которые отражены не совсем точно. Эти результаты голосования в Генеральном комитете были следующими: 23 голоса — за, 5 — против. Пользуясь случаем, мы хотели бы сказать, что наша делегация считает необходимым, чтобы документы, представляемые на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, скрупулезно отражали результаты работы главных органов и в данном случае Генерального комитета.

174. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Заявление, сделанное представителем Советского Союза, будет занесено в отчет заседания.

Заседание закрывается в 16 час. 55 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ

¹ См. также 28-е заседание, пункт 95, и 46-е заседание, пункт 3.